

**URSCHRIFT - ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF**

Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

Nummer/Numero
29

Datum/Data
27.07.2026

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Uhr/Ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull' Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind die Gemeinderäte:

Presenti i consiglieri:

	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
ANNALENA EGARTER				Dr. arch. KUNO MAYR			
ARMIN NOCKER				ANNEMARIE ORTNER			
LUKAS PLONER				CHRISTIAN STEURER			
Dr. GÜNTHER WISTHALER				MANUEL AMHOF			
MARTIN BACHMANN				Dr. SIGRID BACHMANN			
ROBERT BURGER				HELENE BURGMANN			
KARL EGARTER				DANIEL GRUBER	X		
CHRISTIAN WISTHALER							

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell' adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio passa alla trattazione del seguente oggetto:

**Neubau Kulturhaus Niederdorf - Genehmigung
des technisch-wirtschaftlichen Machbarkeits-
projektes
CUP D25B26000320003**

**Nuova costruzione del centro culturale di Villa-
bassa - Approvazione del progetto di fattibilità
tecnico-economica
CUP D25B26000320003**

Der Gemeinderat

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 130+131/2024 vom 08.05.2024, mit welchen das Büro tasserball architekten, MwSt.-Nr. 03127590218 und 02533820219 mit der Planung und Studie für den Abbruch und den Neubau des Kulturhauses Niederdorf beauftragt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das technisch wirtschaftliche Machbarkeitsprojekt der genannten Arbeiten vom 30.03.2026, welches eine Gesamtausgabe von Euro 6.997.158, davon Euro 5.035.468 für Leistungen und Euro 1.961.690 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung vorsieht;

Il Consiglio comunale

Premesso che con propria delibera n. 130+131/2024 del 08.05.2024 è stato dato l'incarico allo studio tasserball architekten con sede a Brunico per i servizi di pianificazione e studio per la demolizione e la nuova costruzione del centro culturale di Villabassa;

Visto il progetto di fattibilità tecnico-economica dei suddetti lavori in data 30.03.2026, il quale prevede una spesa complessiva di euro 6.997.158, di cui euro 5.035.468 per prestazioni e euro 1.961.690 per somme a disposizione dell'amministrazione;

A. Importo complessivo dei lavori ed arredamento	5.035.468 €	A. Gesamtbetrag der Arbeiten und Einrichtung
A. Lavori		A. Arbeiten
A.1. Lavori edili	4.230.468 €	A.1. Bauleistungen
A.2. Arredamento	805.000 €	A.2. Einrichtung
somme a disposizione dell'amministrazione	1.961.690 €	Summen zur Verfügung der Verwaltung
B.1a imprevisti su lavori edili (5,0 %)	211.523 €	B.1a. für Unvorhergesehenes auf Bauleistungen (5,0 %)
B.2a. spese tecniche su lavori edili (18 %)	761.484 €	B.2. für technische Spesen auf Bauleistungen (18 %)
B.2b. spese tecniche su arredamento (18 %)	144.900 €	B.2. für technische Spesen auf Einrichtung (18 %)
B.3a. IVA su prestazioni edili (10 % su A.1)	423.047 €	B.3a. für MwSt. auf Bauleistungen (10 % auf A.1)
B.3b. IVA su arredamento (22 % su A.2)	177.100 €	B.3b. für MwSt. auf Einrichtung (22 % auf A.2)
B.4a. Contributo previdenziale (4% di B.2a)	30.459 €	B.4a. für Fürsorgebeitrag (4% von B.2a)
B.4b. Contributo previdenziale (4% di B.2b)	5.796 €	B.4b. für Fürsorgebeitrag (4% von B.2b)
B.5a. IVA su spese tecniche su prestazioni edili (22 % su B.2a+B.4a)	174.228 €	B.5a. für MwSt. auf technische Spesen auf Bauleistungen (22 % auf B.2a+B.4a)
B.5b. IVA su spese tecniche su arredamento (22 % su B.2b+B.4b)	33.153 €	B.5b. für MwSt. auf technische Spesen auf Einrichtung (22 % auf B.2b+B.4b)
SOMMA TOTALE IVA incl.	6.997.158 €	GESAMTSUMME inkl. MwSt.

Nach erfolgter Beratung;

Festgestellt, dass

a) das Machbarkeitsprojekt den funktionalen und wirtschaftlichen Vorgaben entspricht;

b) das Machbarkeitsprojekt den einschlägigen Rechtsvorschriften gerecht wird;

Nach Einsichtnahme in die Bestätigung des Bürgermeisters Nr. 7201/mj vom 17.07.2026 über die raumordnerische Konformität des Vorhabens im Sinne des Art. 70, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. vom 10.07.2018 Nr. 9 „Raum und Landschaft“;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 58 und 59 vom 22.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015;

Esaurita la discussione;

Rilevato che

a) il progetto di fattibilità risponde alle prescrizioni funzionali ed economiche;

b) il progetto di fattibilità risponde alla norma vigente in materia;

Vista l'attestazione del sindaco n. 7201/mj del 17.07.2026 sulla conformità urbanistica dell'intervento, ai sensi dell'art. 70, comma 1, lett. b), della L.P. 10.07.2018 n. 9 "Territorio e paesaggio";

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 58 e n. 59 in data 22.12.2025, già esecutive;

Vista la L.P. n. 16/2015;

Festgestellt, dass die Vergabestelle im Sinne des Art. 6 des L.G. 16/2015 die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) für dieses Vorhaben ernannt;

Festgestellt, dass die Gemeindesekretärin, als alleinige Verantwortliche für das Verfahren (EPV), im Sinne von Art. 5 des L.G. Nr. 17/1993 und des Art. 16 des Kodex der öffentlichen Verträge, bescheinigt, dass sie sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
K37SSyQWh9O2crwigfFxbjVdXv+V+AUxO7zL+cThuHs=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

beschließt

Anwesende 14, Abstimmende 14, Dafür 12, Enthaltungen 2 (Dr. arch. KUNO MAYR, ARMIN NOCKER), bei 14 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. das technisch-wirtschaftliche Machbarkeitsprojekt der Arbeiten zum Neubau Kulturhaus Niederdorf, verfasst am 30.03.2026 vom Büro tasserball architekten, MwSt.-Nr. 03127590218 und 02533820219, mit einer Gesamtausgabe von € 6.997.158, davon € 5.035.468 für Leistungen und € 1.961.690 für Beträge zu Verfügung der Verwaltung, zu genehmigen;

2. festzuhalten, dass der Gemeinde aus gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Deckung bedarf;

3. den Bürgermeister zu beauftragen, das Ansuchen um Landesbeitrag zu stellen;

beschließt

Accertato che la stazione appaltante ai sensi dell'art. 6 della L.P. 16/2015 nomina la segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP);

Accertato che la segretaria comunale, quale responsabile unica della procedura (RUP) attesta, ai sensi dell'art. 5 L.P. n. 17/1993 e dell'art. 16 del codice dei contratti pubblici, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

Visto il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

Vista la L.P. 17.12.2015, n. 16 "Disposizione sugli appalti pubblici";

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: K37SSyQ-Wh9O2crwigfFxbjVdXv+V+AUxO7zL+cThuHs=

-parere contabile con l'impronta digitale:

delibera

Presenti 14, Votanti 14, Favorevoli 12, Astenuti 2 (Dr. arch. KUNO MAYR, ARMIN NOCKER) su n° 14 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare il progetto di fattibilità tecnico-economica dei lavori di nuova costruzione del centro culturale di Villabassa, redatto il 30.03.2026 dallo studio tasserball architekten, Part.IVA 03127590218 e 02533820219, per una spesa complessiva di € 6.997.158, di cui € 5.035.468 per prestazioni e € 1.961.690 per somme a disposizione dell'amministrazione;

2. di dare atto che della presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria;

3. di incaricare il Sindaco a depositare la richiesta per un contributo provinciale;

delibera

Anwesende 14, Abstimmende 14, Dafür 12, Enthaltungen 2 (Dr. arch. KUNO MAYR, ARMIN NOCKER), bei 14 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2.

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

Presenti 14, Votanti 14, Favorevoli 12, Astenuti 2 (Dr. arch. KUNO MAYR, ARMIN NOCKER) su n° 14 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.; entro 60 giorni dall'esegibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 29.07.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 29.07.2026 per 10 giorni.